

LES INSTRUMENTS DE LA COMPREHENSION
Enquête sur les concepts de l'herméneutique

Colloque international dans le cadre du réseau « Herméneutique, mythe, image »,
organisé à l'Université Charles de Gaulle – Lille 3
par
Ch. Berner (UFR de philosophie – Centre Eric Weil)
et D. Thouard (CNRS- UMR 8519 « Savoirs et textes »).

10-11 décembre 2004
Maison de la Recherche, salle 008

Résumé

L'herméneutique est art de comprendre et d'interpréter. Pour rendre possible la compréhension et les échanges entre les époques comme entre les cultures et les langues, elle élabore des règles et des concepts qui sont autant d'instruments de la compréhension. L'originalité du projet consacré aux « concepts de l'herméneutique » tient à l'interrogation sur ces instruments intellectuels de l'interprète et non plus sur tel ou tel champ particulier d'interprétation (mythe, image, texte ou autre), tant dans leur fonction pratique que dans leur statut théorique. C'est donc indépendamment d'une orientation théorique ou philosophique prédéfinie que l'on s'attachera à évaluer la pertinence des différents concepts qui ont ou ont eu cours dans les opérations herméneutiques.

Alors que la référence à l'herméneutique s'est largement imposée dans les débats philosophiques dans le contexte d'une conception pluraliste de la rationalité, il importe d'évaluer la portée, la fonction et la validité des principaux concepts introduits en philosophie par cette orientation. L'enjeu n'est plus de prendre parti pour telle ou telle forme de philosophie, mais de déterminer l'apport aussi bien que les limites des concepts opératoires de l'herméneutique au-delà de leur domaine d'origine. On invoque par exemple le « cercle herméneutique » ou le « conflit des interprétations » dans des contextes théoriques extrêmement variés : quelle peut-être la pertinence de ces déplacements conceptuels ? comment même s'assurer de leur emploi réglé quand ils peuvent paraître parfois davantage invoqués que requis par la démarche ?

La perspective est ainsi épistémologique. On privilégiera l'analyse conceptuelle et la discussion sur la validité (sur le plan théorique et opérationnel) des principaux concepts.

Objectifs

Une mise à plat de l'appareil conceptuel des disciplines herméneutiques est nécessaire en vue de déterminer la contribution de l'herméneutique à une nouvelle figure de la rationalité.

On procédera par un rappel historique concis des conditions d'apparition et de validité de chaque grand concept dans les théories herméneutiques suivi d'une évaluation contradictoire de son apport dans la discussion philosophique.

Indépendamment de tout contexte théorique particulier, il s'agira d'interroger directement la portée philosophique de l'herméneutique à travers ses concepts principaux.

Le colloque pourra être l'occasion de constituer un « organon » herméneutique sous forme d'un **dictionnaire critique des concepts** fournissant, pour chaque notion présentée, un bref historique, une description du concept dans son domaine premier d'application, une réflexion sur sa portée et les enjeux qu'il engage, une brève bibliographie.

Programme

Vendredi 10 décembre 2004

9 h : Ouverture du colloque ; présentation du projet

par Christian Berner et Denis Thouard

9h15-12h30 : *Approches du sens*

Séance présidée par A. Laks

Ada Neschke, *Professeur à l'Université de Lausanne*, « Le sens littéral ou grammatical »

Jean Greisch, *Professeur à l'Institut catholique de Paris*, « Les sens allégoriques »

Gunter Scholtz, *Professeur à l'Université de Bochum*, « La significativité (*Bedeutsamkeit*) »

14h-17h : *Genres de l'interprétation*

Séance présidée par Pierre Judet de La Combe

Philippe Büttgen, *chercheur au CNRS, Villejuif*, « Les lieux communs »

Alain Lernoould, *chercheur au CNRS, UMR « Savoirs et textes », Lille*, « Le commentaire »

Marc de Launay, *chercheur au CNRS, archives Husserl, Paris*, « La traduction »

17h30-19h :

Ateliers animés par Denis Thouard et Christian Berner (examen contradictoire de quelques notions)

Samedi 11 décembre 2004

9h-12h : *La singularité herméneutique*

Séance présidée par Jean Quillien

Loïc Bertrand (Lille), « Herméneutique et Exégèse à partir de Calvin »

Alain Melcer (Sceaux), « Rhétorique et herméneutique. La position de Perelman »

Nathalie Zaccai-Reyners, *Professeur à l'Université libre de Bruxelles*, « Comprendre, interpréter, expliquer »

12h –13h30 *Table ronde*